31997R1713

L 242/1 *ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ* 4.9.1997

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1713/1997
ze dne 3. září 1997,
kterým se stanoví odchylka od nařízení (EHS) č. 2454/93, pokud jde o definici pojmu „původní produkty“ používanou pro účely systému všeobecných celních preferencí s ohledem na zvláštní situaci Laosu v případě některých textilních výrobků vyvážených z této země do Společenství

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství [1], naposledy pozměněné nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 82/97 [2], a zejména na článek 249 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 ze dne 2. července 1993, kterým se provádí nařízení Rady (EHS) č. 2913/92, kterým se vydává celní kodex Společenství [3], naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1427/97 [4], a zejména na článek 76 uvedeného nařízení,

vzhledem k tomu, že nařízením Rady (ES) č. 3281/94 ze dne 19. prosince 1994 o uplatňování čtyřletého systému všeobecných celních preferencí (1995 až 1998) v případě některých průmyslových výrobků pocházejících z rozvojových zemí [5], naposledy pozměněným nařízením Komise (ES) č. 998/97 [6], Společenství poskytlo tyto preference Laosu;

vzhledem k tomu, že článek 67 a následující články nařízení (EHS) č. 2454/93 vymezují definici pojmu „původní produkty“ používanou pro účely všeobecných celních preferencí; že však článek 76 uvedeného nařízení stanoví odchylky od těchto ustanovení ve prospěch nejméně rozvinutých zemí zvýhodněných systémem všeobecných celních preferencí, jestliže tyto země podají Společenství patřičnou žádost;

vzhledem k tomu, že vláda Laosu požádala o tuto odchylku pro některé průmyslové výrobky; že na žádost Společenství tato země poskytla požadované doplňující informace o hospodářství;

vzhledem k tomu, že tato žádost splňuje požadavky výše uvedeného článku 76; že zejména zavedení některých podmínek týkajících se množství (na ročním základě), které odráží schopnost trhu Společenství absorbovat laoské produkty, vývozní kapacitu Laosu a skutečně zaznamenané obchodní toky, vylučuje poškození příslušných průmyslových odvětví Společenství;

vzhledem k tomu, že za účelem podpory regionální spolupráce mezi zeměmi, na něž se preference vztahují, je vhodné stanovit, že suroviny, jež mají být v používány v Laosu v souvislosti s touto odchylkou, mají pocházet ze zemí náležejících ke Sdružení národů Jihovýchodní Asie (ASEANu), s výjimkou Myanmaru, k Jihoasijskému sdružení pro regionální spolupráci (SAARC) anebo k loméské úmluvě;

vzhledem k tomu, že každý požadavek na rozšíření uplatňování odchylky nad stanovená množství musí být zvážen za konzultace s laoskými úřady;

vzhledem k tomu, že odchylka se v žádném případě nesmí uplatňovat po 31. prosinci 1998, kdy končí platnost současného systému celních preferencí pro průmyslové výrobky;

vzhledem k tomu, že opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro celní kodex (odborem pro původ),

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. Odchylně od článku 67 a následujících článků nařízení (EHS) č. 2454/93 se produkty uvedené v příloze tohoto nařízení a vyrobené v Laosu z tkanin (tkané výrobky) nebo příze (pletené nebo háčkované výrobky), které byly dovezeny do uvedené země a které pocházejí ze země náležející ke Sdružení národů jihovýchodní Asie (ASEAN, s výjimkou Myanmaru), k Jihoasijskému sdružení pro regionální spolupráci (SAARC) anebo k loméské úmluvě, považují v souladu s níže uvedenými pravidly za produkty pocházející z Laosu.

([1]) Úř. věst. L 302, 19.10.1992, s. 1.
([2]) Úř. věst. L 17, 21.1.1997, s. 1.
([3]) Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1.
([4]) Úř. věst. L 196, 24.7.1997, p. 31.
([5]) Úř. věst. L 348, 31.12.1994, s. 1.
([6]) Úř. věst. L 144, 4.6.1997, s. 13.

2. Pro účely odstavce 1 se produkty považují za produkty pocházející z ASEANu nebo SAARCu, jsou-li získány v těchto zemích podle pravidel původu stanovených v nařízení (EHS) č. 2454/93, anebo za produkty pocházející ze zemí, které požívají výhod plynoucích z lomské úmluvy, jsou-li získány v těchto zemích podle pravidel původu stanovených v protokolu č. 1 ke čtvrté úmluvě mezi AKT-ES [1].

3. Příslušné orgány Laosu se zavazují, že přijmou veškerá opatření nezbytná pro zajištění souladu s odstavcem 2.

Článek 2

Odchylka uvedená v článku 1 se uplatní v případě produktů dovezených z Laosu do Společenství v období od 1. srpna 1997 do 31. prosince 1998 až do výše ročních množství, která jsou pro jednotlivé produkty uvedena v příloze.

Článek 3

Množství uvedená v článku 2 spravuje Komise, která může k zajištění jejich řádné správy přijmout veškerá vhodná opatření.

Pokud dovozce předloží prohlášení s návrhem na propuštění do volného oběhu ve členském státě a požádá o využití výhod poskytovaných na základě ustanovení tohoto nařízení a pokud celní orgány prohlášení přijmou, zašle příslušný členský stát oznámení Komisi a čerpá částku odpovídající jeho požadavkům.

Žádosti o čerpání s uvedením data přijetí prohlášení se Komisi zasílají neprodleně.

Komise povoluje čerpání na základě data přijetí prohlášení s návrhem na propuštění do volného oběhu, a v té míře, kterou umožňuje povolený zůstatek.

Jestliže členský stát čerpané množství nevyužije, vrátí je co nejdříve do odpovídajícího objemu.

Pokud jsou množství, o která se žádá, větší než použitelný zůstatek daného objemu, provádí se přidělení poměrně k žádostem. Komise informuje členské státy o provedených čerpáních.

Každý členský stát zajistí, aby dovozci příslušných produktů měli stejný a trvalý přístup k množstvím, pokud to zůstatek příslušného množství dovoluje.

Článek 4

Je-li podle článku 3 vyčerpáno 80 % množství uvedených v příloze, Komise za konzultace s laoskými orgány zváží, zda je nezbytné rozšířit uplatňování odchylky nad tato množství.

Článek 5

Do kolonky 4 osvědčení o původu na tiskopise A, které byl vydán podle tohoto nařízení, se uvede:

„Odchylka – nařízení (ES) č. 1713/97“.

Článek 6

V případě pochybností mohou členské státy požadovat kopii dokladu osvědčujícího původ materiálů používaných v Laosu v rámci této odchylky. Tato žádost může být podána buď v době, kdy je zboží požívající výhod tohoto nařízení propouštěno do volného oběhu, nebo v rámci administrativní spolupráce podle článku 94 nařízení (EHS) č. 2454/93.

Článek 7

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Použije se ode dne 1. srpna 1997.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 3. září 1997.

Za Komisi

Mario MONTI

člen Komise

[1] Úř. věst. L 229, 17.8.1991, s. 1.

PŘÍLOHA

Pořadové č.	Kategorie textilu	Kombinovaná nomenklatura	Popis zboží	Množství (1. 1.–31. 12)
09.8001	4	6105 10 00 6105 20 10 6105 20 90 6105 90 10 6109 10 00 6109 90 10 6109 90 30 6110 20 10 6110 30 10	Košile, trička, roláky (jiné než z vlny nebo jemných zvířecích chlupů), tílka (nátělníky) a podobné zboží, pletené nebo háčkované	2 130 748 kusů
09.8002	5	6101 10 90 6101 20 90 6101 30 90 6102 10 90 6102 20 90 6102 30 90 6110 10 10 6110 10 31 6110 10 35 6110 10 38 6110 10 91 6110 10 95 6110 10 98 6110 20 91 6110 20 99 6110 30 91 6110 30 99	Svetry, pulovry, zapínací vesty, vesty a podobné výrobky (jiné než saka a blejzry), větrovky, bundy a podobné výrobky	1 094 326 kusů
09.8003	6	6203 41 10 6203 41 90 6203 42 31 6203 42 33 6203 42 35 6203 42 90 6203 43 19 6203 43 90 6203 49 19 6203 49 50 6204 61 10 6204 62 31 6204 62 33 6204 62 39 6204 63 18 6204 69 18 6211 32 42 6211 33 42 6211 42 42 6211 43 42	Pánské nebo chlapecké tkané krátké kalhoty, šortky, jiné než plavky, a kalhoty; dámské nebo dívčí kalhoty, z vlny, bavlny nebo ze syntetických nebo umělých vláken; spodní díly teplákových souprav s podšívkou, jiné než kategorie 16 nebo 29, z bavlny nebo ze syntetických nebo umělých vláken	2 594 821 kusů
09.8004	7	6106 10 00 6106 20 00 6106 90 10 6206 20 00 6206 30 00 6206 40 00	Dámské nebo dívčí halenky, košile a košilové halenky, též pletené nebo háčkované, z vlny, z bavlny nebo ze syntetických nebo umělých vláken	199 378 kusů
09.8005	8	6205 10 00 6205 20 00 6205 30 00	Pánské nebo chlapecké košile, jiné než pletené nebo háčkované, z vlny, z bavlny nebo ze syntetických nebo umělých vláken	254 998 kusů

Pořadové č.	Kategorie textilu	Kombinovaná nomenklatura	Popis zboží	Množství (1. 1.–31. 12)
09.8006	10	6111 10 10 6111 20 10 6111 30 10 ex 6111 90 00 6116 10 20 6116 10 80 6116 91 00 6116 92 00 6116 93 00 6116 99 00	Rukavice prstové, palcové a rukavice bez prstů, pletené nebo háčkované	1 100 párů
09.8007	12	6115 12 00 6115 19 10 6115 19 90 6115 20 11 6115 20 90 6115 91 00 6115 92 00 6115 93 10 6115 93 30 6115 93 99 6115 99 00	Punčochové kalhoty, punčochy, podkolenky, ponožky a jiné punčochové zboží, pletené nebo háčkované, jiné než dětské, včetně punčoch na křečové žíly, jiné než výrobky kategorie 70	1 100 párů
09.8008	13	6107 11 00 6107 12 00 6107 19 00 6108 21 00 6108 22 00 6108 29 00	Pánské nebo chlapecké slipy, spodky, dámské nebo dívčí kalhotky, pletené nebo háčkované, z vlny, bavlny nebo syntetických nebo umělých vláken	10 208 kusů
09.8009	14	6201 11 00 ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6210 20 00	Pánské nebo chlapecké tkané kabáty, pláště do deště a ostatní kabáty, pláště a pláštěnky, z vlny, bavlny nebo ze syntetických nebo umělých vláken (jiné než parky kategorie 21)	40 853 kusů
09.8010	15	6202 11 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6204 31 00 6204 32 90 6204 33 90 6204 39 19 6210 30 00	Dámské nebo dívčí tkané kabáty, pláště do deště a ostatní kabáty, pláště a pláštěnky; kabátky, z vlny, bavlny nebo ze nebo umělých syntetických vláken (jiné než parky kategorie 21)	48 091 kusů
09.8011	16	6203 11 00 6203 12 00 6203 19 10 6203 19 30 6203 21 00 6203 22 80 6203 23 80 6203 29 18 6211 32 31 6211 33 31	Pánské nebo chlapecké obleky a komplety, jiné než pletené nebo háčkované, z vlny, bavlny nebo ze syntetických nebo umělých vláken, kromě lyžařských oděvů; pánské nebo chlapecké teplákové soupravy, tepláky s podšívkou, ze stejné jediné vnější textilie, z bavlny nebo ze syntetických nebo umělých vláken	85 532 kusů
09.8012	17	6203 31 00 6203 32 90 6203 33 90 6203 39 19	Pánská nebo chlapecká saka a blejzry, jiné než pletené nebo háčkované, z vlny, bavlny nebo ze syntetických nebo umělých vláken	18 998 kusů

Pořadové č.	Kategorie textilu	Kombinovaná nomenklatura	Popis zboží	Množství (1. 1.–31. 12)
09.8013	18	6207 11 00 6207 19 00 6207 21 00 6207 22 00 6207 29 00 6207 91 10 6207 91 90 6207 92 00 6207 99 00	Pánské nebo chlapecké nátělníky, slipy, spodky, noční košile, pyžama, koupací pláště, župany a podobné výrobky, jiné než pletené nebo háčkované	4,4 tun
		6208 11 00 6208 19 10 6208 19 90 6208 21 00 6208 22 00 6208 29 00 6208 91 11 6208 91 19 6208 91 90 6208 92 10 6208 92 90 6208 99 00	Dámská nebo dívčí tílka a jiné nátělníky, spodní kalhotky, živůtky, spodničky, noční košile, pyžama, negližé, koupací pláště, župany a podobné výrobky, jiné než pletené nebo háčkované	
09.8014	21	ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6201 91 00 6201 92 00 6201 93 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6202 91 00 6202 92 00 6202 93 00 6211 32 41 6211 33 41 6211 42 41 6211 43 41	Parky; pláštěnky, větrovky, bundy a podobné výrobky, jiné než pletené nebo háčkované, z vlny, bavlny nebo ze syntetických nebo umělých vláken; horní díly teplákových souprav s podšívkou, jiné než kategorie 16 nebo 29, z bavlny nebo ze syntetických nebo umělých vláken	815 296 kusů
09.8015	24	6107 21 00 6107 22 00 6107 29 00 6107 91 10 6107 91 90 6107 92 00 ex 6107 99 00	Pánské nebo chlapecké noční košile, pyžama, koupací pláště, župany a podobné výrobky, pletené nebo háčkované	53 730 kusů
		6108 31 10 6108 31 90 6108 32 11 6108 32 19 6108 32 90 6108 39 00 6108 91 10 6108 91 90 6108 92 00 6108 99 10	Dámské nebo dívčí noční košile, pyžama, nedbalky (negližé), koupací pláště, župany a podobné výrobky, pletené nebo háčkované	

Pořadové č.	Kategorie textilu	Kombinovaná nomenklatura	Popis zboží	Množství (1. 1.–31. 12)
09.8016	26	6104 41 00 6104 42 00 6104 43 00 6104 44 00 6204 41 00 6204 42 00 6204 43 00 6204 44 00	Dámské nebo dívčí šaty, z vlny, bavlny nebo ze syntetických nebo umělých vláken	42 919 kusů
09.8017	27	6104 51 00 6104 52 00 6104 53 00 6104 59 00 6204 51 00 6204 52 00 6204 53 00 6204 59 10	Dámské nebo dívčí sukně, včetně kalhotových sukní	22 542 kusů
09.8018	28	6103 41 10 6103 41 90 6103 42 10 6103 42 90 6103 43 10 6103 43 90 6103 49 10 6103 49 91 6104 61 10 6104 61 90 6104 62 10 6104 62 90 6104 63 10 6104 63 90 6104 69 10 6104 69 91	Kalhoty, náprsníkové kalhoty se šlemi, krátké kalhoty a šortky (jiné než plavky), pletené nebo háčkované, z vlny, bavlny nebo ze syntetických nebo umělých vláken	313 247 kusů
09.8019	29	6204 11 00 6204 12 00 6204 13 00 6204 19 10 6204 21 00 6204 22 80 6204 23 80 6204 29 18 6211 42 31 6211 43 31	Dámské nebo dívčí kostýmy a komplety, jiné než pletené nebo háčkované, z vlny, bavlny nebo ze syntetických nebo umělých vláken, kromě lyžařských oděvů; dámské nebo dívčí teplákové soupravy, tepláky s podšívkou, ze stejné jediné vnější textilie, z bavlny nebo ze syntetických nebo umělých vláken	17 794 kusů
09.8020	31	6212 10 00	Podprsenky, tkané, pletené nebo háčkované	1 100 kusů
09.8021	68	6111 10 90 6111 20 90 6111 30 90 ex 6111 90 00 ex 6209 10 00 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 00	Kojenecké oděvy a oděvní doplňky, kromě dětských rukavic prstových, palcových a bez prstů kategorií 10 a 87 a dětských punčoch a ponožek, jiných než pletených nebo háčkovaných, kategorie 88	44 tun
09.8022	69	6108 11 10 6108 11 90 6108 19 10 6108 19 90	Dámské nebo dívčí kombiné nebo spodničky, pletené nebo háčkované	1 100 kusů

Pořadové č.	Kategorie textilu	Kombinovaná nomenklatura	Popis zboží	Množství (1. 1.–31. 12)
09.8023	72	6112 31 10 6112 31 90 6112 39 10 6112 39 90 6112 41 10 6112 41 90 6112 49 10 6112 49 90 6211 11 00 6211 12 00	Plavky, z vlny, bavlny nebo ze syntetických nebo umělých vláken	8 620 kusů
09.8024	73	6112 11 00 6112 12 00 6112 19 00	Teplákové soupravy, tepláky, pletené nebo háčkované, z vlny, bavlny nebo ze syntetických nebo umělých vláken	67 810 kusů
09.8025	74	6104 11 00 6104 12 00 6104 13 00 ex 6104 19 00 6104 21 00 6104 22 00 6104 23 00 ex 6104 29 00	Dámské nebo dívčí kostýmy, komplety, z vlny, bavlny nebo ze syntetických nebo umělých vláken, kromě lyžařských oděvů	11 366 kusů
09.8026	75	6103 11 00 6103 12 00 6103 19 00 6103 21 00 6103 22 00 6103 23 00 6103 29 00	Pánské nebo chlapecké obleky, komplety, pletené nebo háčkované, z vlny, bavlny nebo z umělých nebo syntetických vláken, kromě lyžařských oděvů	1 100 kusů
09.8027	76	6203 22 10 6203 23 10 6203 29 11 6203 32 10 6203 33 10 6203 39 11 6203 42 11 6203 42 51 6203 43 11 6203 43 31 6203 49 11 6203 49 31	Pánské nebo chlapecké pracovní oděvy, jiné než pletené nebo háčkované	6,6 tun
		6204 22 10 6204 23 10 6204 29 11 6204 32 10 6204 33 10 6204 39 11 6204 62 11 6204 62 51 6204 63 11 6204 63 31 6204 69 11 6204 69 31 6211 32 10 6211 33 10 6211 42 10 6211 43 10	Dámské nebo dívčí zástěry, pláště se zapínáním vzadu a jiné pracovní oděvy, jiné než pletené nebo háčkované	

Pořadové č.	Kategorie textilu	Kombinovaná nomenklatura	Popis zboží	Množství (1. 1.–31. 12)
09.8028	78	6203 41 30 6203 42 59 6203 43 39 6203 49 39 6204 61 80 6204 61 90 6204 62 59 6204 62 90 6204 63 39 6204 63 90 6204 69 39 6204 69 50 6210 40 00 6210 50 00 6211 31 00 6211 32 90 6211 33 90 6211 41 00 6211 42 90 6211 43 90	Oděvy, jiné než pletené nebo háčkované, kromě oděvů kategorií 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 27, 29, 68, 72, 76 a 77	111,1 tun
09.8029	83	6101 10 10 6101 20 10 6101 30 10 6102 10 10 6102 20 10 6102 30 10 6103 31 00 6103 32 00 6103 33 00 ex 6103 39 00 6104 31 00 6104 32 00 6104 33 00 ex 6104 39 00 6112 20 00 6113 00 90 6114 10 00 6114 20 00 6114 30 00	Pláště, saka, blejzry a jiné oděvy, včetně lyžařských oděvů, pletené nebo háčkované, kromě oděvů kategorií 4, 5, 7, 13, 24, 26, 27, 28, 68, 69, 72, 73, 74 a 75	7,7 tun
09.8030	84	6214 20 00 6214 30 00 6214 40 00 6214 90 10	Přehozy, šerpy, šátky šály, mantily, závoje a podobné výrobky, jiné než pletené nebo háčkované, z vlny, bavlny nebo ze syntetických nebo umělých vláken	1,1 tun
09.8031	86	6212 20 00 6212 30 00 6212 90 00	Korzety, korzetové opasky, podvazkové pásy, šle, podvazky a podobné výrobky a jejich části, též pletené nebo háčkované	1 100 kusů
09.8032	156	6106 90 30 ex 6110 90 90	Dámské nebo dívčí haleny nebo svetry, pletené nebo háčkované, z hedvábí nebo hedvábného odpadu	1,1 tun

Pořadové č.	Kategorie textilu	Kombinovaná nomenklatura	Popis zboží	Množství (1. 1.–31. 12)
09.8033	157	6101 90 10 6101 90 90 6102 90 10 6102 90 90 ex 6103 39 00 6103 49 99 ex 6104 19 00 ex 6104 29 00 ex 6104 39 00 6104 49 00 6104 69 99 6105 90 90 6106 90 50 6106 90 90 ex 6107 99 00 6108 99 90 6109 90 90 6110 90 10 ex 6110 90 90 ex 6111 90 00 6114 90 00	Oděvy, pletené nebo háčkované, jiné než kategorií 1 až 123 a kategorie 156	1,1 tun
09.8034	159	6204 49 10 6206 10 00 6214 10 00 6215 10 00	Šaty, halenky a košilové halenky, jiné než pletené nebo háčkované, z hedvábí nebo hedvábného odpadu Přehozy, šerpy, šátky, šály, mantily, závoje a podobné výrobky, jiné než pletené nebo neháčkované, z hedvábí nebo hedvábného odpadu Vázanky, motýlky a šátky na krk z hedvábí nebo hedvábného odpadu	1,1 tun
09.8035	161	6201 19 00 6201 99 00 6202 19 00 6202 99 00 6203 19 90 6203 29 90 6203 39 90 6203 49 90 6204 19 90 6204 29 90 6204 39 90 6204 49 90 6204 59 90 6204 69 90 6205 90 10 6205 90 90 6206 90 10 6206 90 90 ex 6211 20 00 6211 39 00 6211 49 00	Oděvy, jiné než pletené nebo háčkované, jiné než kategorií 1 až 123 a kategorie 159	1,1 tun